## hallo-ar.ch



## المشاركه

يوجد في سويسرا اشكال مقبولة و مختلفه من المعاشرة. سن الزواج يجب ان لايقل عن 18 عام. الشركاء الازواج متساوون أمام القانون.

#### المعاشرة

تغيرت في السنوات الاخيره اشكال المعاشرة بشكل كبير. يوجد عدد غير قليل من الازواج (المتعاشرين بدون عقد زواج ، (Konkubinat) ولديهم اطفال مشتركين. فليس هناك فرق في دور (المرأة والرجل) في الاسره. الشراكه من نفس الجنس ممكنه ومعترف بها قانونا.

### الزواج / تسجيل الشراكه

السن القانونيه للزواج في سويسرا يبدأ من 18 عام. يجب على الراغبين في الزواج ابلاغ ادارة الاحوال المدنيه الاقليمي (Regionales Zivilstandsamt) في البلدية بالامر. أدارة الاحوال المدنيه تبدأ بالاعداد للزواج. بعد التأكد من أهلية الطرفين للزواج والانتهاء من الاعداد، يتم تحديد موعد عقد القران خلال فترة ثلاثة اشهر. الشخص المخول في ادارة الاحوال المدنية سيعلمك بالاستعدادات اللازمة والمستمسكات المطلوبة. اذا كان احد الزوجين يعيش في الخارج، فعليه تقديم طلب للحضور من اجل الاعداد الزواج . يحق للمثليين ايضا تسجيل عقد الشراكه ويتمتعون بنفس الحقوق والواجبات.

#### الحقوق والواجبات

يتمتع الأزواج قانوناً بنفس الحقوق والواجبات، ولهم نفس المميزات في حق اختيار الشريك المناسب. الزواج القسري (Zwangsheirat) ممنوع ويترتب عليه عواقب تصل إلى حد إلغاء الزواج ومعاقبة المقصر قانوناً. الإنسان الذي يشعر بأنه مجبر على فعل الزواج، عليه الاتصال للحصول على الدعم والمساندة. يمكن لـ Opferhilfe SG- الذي يشعر بأنه مجبر على فعل الزواج، على المستوى القانوني والشخصى لإيجاد حل (+41 17 227 11 00).

#### التنظيم الاسري

تقدم مراكز استشارية متخصصة في سانت غالن خدماتها للساكنين في كانتون أبينزل أوسيرهودن، حول التنظيم الأسري والحمل والعلاقات الجنسية. خدمات هذه المكاتب موثوقة. تناقش هذه المراكز مواضيع متنوعة منها حول منع الحمل، المشاكل الجنسية، الحمل غير المرغوب فيه، الأمراض الجنسية. وتقدم خدماتها أيضاً للأطفال وأهلهم.

#### الطلاق

طلب الطلاق يمكن ان يكون من طرف واحد او من قبل الطرفين. يمكن تقديم طلبات الطلاق مباشرة إلى المحكمة الكانتونية. الزيجات التي تم إبرامها في الخارج يمكن أيضاً إجراء طلاقها بموجب القانون السويسري. للقيام بذلك يجب أن يكون مركز حياة المرء في سويسرا وأن يعيش هنا منذ عام على الأقل. يمكن أن يؤثر الطلاق على حالة الإقامة أو على عملية التجنيس الجارية. تعتمد إمكانية بقاء الأجانب في سويسرا بعد الطلاق على عوامل مختلفة. تنطبق قواعد خاصة على ضحايا العنف المنزلي. للحصول على معلومات حول الطلاق، يمكن التوجه إلى مركز استشاري للزواج والأسرة. Beratungsstelle für Familien يقدم المعلومات والمشورة والدعم في الحالات الحياتية الصعبة وكذلك في المسائل القانونية والاجتماعية. هذا العرض موجه للعائلات والأزواج والأفراد ويتم تمويله جزئياً.

# hallo-ar.ch



مزید من المعلومات (روابط ، عناوین ، کراسات ، نشرات) www.hallo-ar.ch/ar/partnership-and-children/partnership